

BIS 1007

Beiblatt/Supplement **4-3**
 Ausgabe/Issue 2023-05
 Sprache/Language DE/EN
 Seite/Page 1 (3)

Logistikrichtlinie

**Standortspezifische
 Transportlaufzeiten –
 Standort Simmern**

Logistic Directive

**Plant Specific Shipping
 Transit Times –
 Plant Simmern**

Inhaltsverzeichnis:

1	Allgemein	1
2	Landfracht Transportlaufzeiten Deutschland	2
3	Landfracht Transportlaufzeiten Europa	3

Table of Contents:

1	General	1
2	Landfreight Transit Times Germany	2
3	Landfreight Transit Times Europe	3

1 Allgemein

Als Transporttage gelten Wochentage Montag bis Freitag. (Samstage), Sonn- und Feiertage in den Versand-/Transit- und Empfangs-ländern verlängern die angegebenen Fristen um die jeweilige Anzahl der Tage.

Die angegebenen Laufzeiten (z. B. ABC) beginnen ab Avisierung der Sendung. Die Transportzeiten beginnen ab Bereitstellung des Gutes.

An Samstagen ist eine Be- und Entladung in der Regel nicht möglich. In einzelnen Empfangswerken kann temporär oder kontinuierlich der Samstag als Be- und / oder Entlade-tag festgelegt werden.

1 General

Transport days are the days of the week, namely from Monday until Friday. Saturdays, Sundays and holidays extend the stated due dates by the respective number of days.

The named lead times start with the transport notification of the shipment. The time of transportation starts with the provision of the goods.

Loading and unloading is in general not possible on Saturdays. Some receiving plants can define Saturday as a loading and/or un-loading day in the local specification temporarily or permanently.

Änderungen gegenüber der Ausgabe
Erste Ausgabe

Modifications in comparison to edition:
First edition

Frühere Ausgaben / Previous issues	2022-03
------------------------------------	---------

Herausgegeben von der
 BOGE Elastmetall GmbH
 Managementsysteme und Qualitätsprozesse
 Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen
 ohne unsere Erlaubnis ausgehändigt werden.

Issued by
 BOGE Elastmetall GmbH
 Management Systems and Quality Processes
 This document may not be copied or distributed to a third party with-
 out our express permission.

Transportdauer für Sendungen im Waren-ausgang (z. B. Leerguttransporte, Materialrückversand, etc.) gleich der Transportdauer für Vollgut.

Time of transportation for outgoing goods (e.g. transport of empties, reshipment of material, etc.) is similar to the time of transportation of regular material shipments.

Die **Transportlaufzeiten** für Kleingutsendungen sind dem Beiblatt 2 zu entnehmen.

For **transit times** of small shipments see appendix 2.

Legende für die nachfolgenden Tabellen / <i>Legend for the following tables</i>	
Tag A / <i>Day A</i>	Avisierung / <i>Transport Notification</i>
Tag B / <i>Day B</i>	Bereitstellung und Abholung / <i>Provision and pick-up</i> (Für bestimmte Relationen ist eine Avisierung und Übernahme am Tag A möglich → Tag B ggf. Liefertag / for certain lanes transport notification and loading on day A is possible → delivery on day B possible)
Tag C, D, ff / <i>Day C, D, on</i>	Anlieferung / <i>Delivery</i>
NN / <i>nn</i>	Einzelfallspezifisch mit dem zuständigen BOGE Werk / Dienstleister abzustimmen / <i>Adjustment with the related BOGE plant / plant service provider cases necessary</i>

2 Landfracht **Transportlaufzeiten** Deutschland

2 Landfreight **Transit Times** Germany

Versandgebiet / <i>Shipping Area</i>			Transportlaufzeiten / <i>Transit Time</i>	
ISO-Code	Land / <i>Country</i>	PLZ-Gebiet / <i>Region / Postal Code / Region</i>	Sammelladung / <i>Consolidation</i>	Komplettladung / <i>Complete Load</i>
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	0	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	1	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	2	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	3	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	4	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	5	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	6	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	7	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	8	C	C
DE	Deutschland / <i>Germany</i>	9	C	C

Bei einigen Lieferanten ist entgegen der oben definierten Laufzeit A-B-C eine A-B-B **Transportlaufzeiten** erforderlich. Die betreffenden Relationen werden separat abgestimmt

An A-B-B **transit time**, contrary to the defined run time A-B-C, is necessary for some suppliers. The relevant terms will be separately coordinated with the service providers

3 Landfracht **Transportlaufzeiten Europa**

Bitte ebenfalls „Anlage 6 - Transitzeiten Europa“ von Anlage 6 abweichende Anforderungen beachten

3 Landfreight **Transit Times Europe**

Please see also „Appendix 6 - Transit Times Europe“
Different requirements compared to Appendix 6